



Brüsszel, 2026. június 12.
(OR. en)

10525/26

DELECT 97
PECHE 237

FEDŐLAP

| | |
|----------------|---|
| Küldi: | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató |
| Címzett: | Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára |
| Biz. dok. sz.: | C(2026) 3903 final |
| Tárgy: | A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2026.6.12.) a kardhal földközi-tengeri állományára vonatkozó többéves helyreállítási tervről szóló (EU) 2019/1154 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2026) 3903 final.

Melléklet: C(2026) 3903 final



Brüsszel, 2026.6.12.
C(2026) 3903 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2026.6.12.)

**a kardhal földközi-tengeri állománya-ra vonatkozó többéves helyreállítási tervről szóló
(EU) 2019/1154 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

A felhatalmazáson alapuló rendelet célja, hogy módosítsa az (EU) 2019/1154 európai parlamenti és tanácsi rendeletet¹ az Atlanti Tonhelfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) 2025 novemberében tartott 29. éves ülésén elfogadott, a csapdasorok kísérleti használatáról szóló 25-09. számú ICCAT-ajánlásban² foglalt módosítások végrehajtása érdekében.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

Az (EU) 2023/2053 rendelet 67. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság konzultált a rendelettervezetről a Halászati és Akvakultúraágazati Szakértői Csoporttal.

A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodásban³ foglalt elvekkel összhangban a Bizottság szakértői szintű konzultáció céljából a társjogalkotók (az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa) elé terjesztette a felhatalmazáson alapuló rendeletet.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

A felhatalmazáson alapuló rendelet oly módon módosítja az (EU) 2019/1154 rendeletet, hogy lehetővé teszi a kardhalra halászó hajók által kihelyezhető vagy fedélzetre vehető, horgok és hurkok kombinációjából álló halászeszköz használatát.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1154 rendelete (2019. június 20.) a kardhal földközi-tengeri állománya vonatkozó többéves helyreállítási tervről, valamint az 1967/2006/EK tanácsi rendelet és az (EU) 2017/2107 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 188., 2019.7.12., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1154/oj>).

² Az ICCAT 25-09. számú ajánlása a csapdasorok kísérleti használatáról, <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2025-09-e.pdf>.

³ Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról – Intézményközi megállapodás (2016. április 13.) a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2026.6.12.)

a kardhal földközi-tengeri állománya vonatkozó többéves helyreállítási tervről szóló (EU) 2019/1154 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a kardhal földközi-tengeri állománya vonatkozó többéves helyreállítási tervről szóló (EU) 2019/1154 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 34. cikke (1) bekezdésének e) pontjára,

mivel:

- (1) Az Unió az Atlanti Tonhelfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) részes fele, mivel a 86/238/EGK tanácsi határozat² útján jóváhagyta az ICCAT-egyezményhez történő csatlakozást.
- (2) Az ICCAT intézkedéseket fogad el, hogy biztosítsa az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen lévő halászati erőforrások hosszú távú védelmét és fenntartható hasznosítását, és megóvja azon tengeri ökoszisztémákat, amelyekben ezen erőforrások találhatóak. Az ilyen intézkedések kötelező erejűvé válhatnak az Unióra nézve.
- (3) Az ICCAT a 2025. évi éves ülésén elfogadta a kardhalhalászatban alkalmazott halászeszközökre vonatkozó 25-09. számú ajánlást³. A halászeszközökkel összefüggésben az említett ajánlás előírja a hurkoknak a horgok jelenlegi rendszerével együttesen történő használatát. Az említett intézkedést végre kell hajtani az uniós jogban.
- (4) Mivel az e rendeletben előírt rendelkezések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényének tervezését és a kapcsolódó gazdasági tevékenységeket, e rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/1154 rendelet a következőképpen módosul:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1154 rendelete (2019. június 20.) a kardhal földközi-tengeri állománya vonatkozó többéves helyreállítási tervről, valamint az 1967/2006/EK tanácsi rendelet és az (EU) 2017/2107 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 188., 2019.7.12., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1154/oj>).

² A Tanács 86/238/EGK határozata (1986. június 9.) a Közösségnek az 1984. július 10-én Párizsban aláírt, az atlanti tonhelfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény részes államai meghatalmazottai konferenciájának záróokmányához csatolt jegyzőkönyvvel módosított egyezményhez történő csatlakozásáról (HL L 162., 1986.6.18., 33. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1986/238/oj>).

³ Az ICCAT 25-09. számú ajánlása a csapdások kísérleti használatáról, <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2025-09-e.pdf>.

A 14. cikk (1) és (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A földközi-tengeri kardhalra halászó halászhajók által kihelyezhető vagy fedélzetre vehető, egymással kombinálva felszerelt horgok és hurkok maximális száma 2 500; a hurkok egy sor, növekvő méretű koncentrikus gyűrűből állnak, amelyek közül a kisebbekben horgok és/vagy mesterséges csalik helyezhetők el, a nagyobbakra pedig fényforrás csatlakoztatható.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a két napnál hosszabb utak esetében a halászhajók fedélzetén további 2 500, egymással kombinálva felszerelt horog és hurok szállítható, feltéve, hogy e kombinált horog- és huroksort az alsó fedélzeteken kellőképpen rögzítették és oly módon helyezték el, hogy azt ne lehessen könnyen használatba venni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2026.6.12.

a Bizottság részéről

elnök

Ursula VON DER LEYEN